

ČSOB Pojišťovna, a.s., člen holdingu ČSOB

SE SÍDLEM V PARDUBICÍCH 532 18, MASARYKOVŮ NÁMĚSTÍ 1458

IČ: 45534306, zápis v OR: KS v Hradci Králové, odd. B, vložka 567

Osvědčení o pojištění

Potvrzujeme, že jsme s pojištěným : JIKO Trans, spol. s r. o., Hrobcce 23, Hrobcce, 41183, IČ: 43222218 uzavřeli pojistnou smlouvu číslo 8032662518 ze dne 14.4.2008. Pojištění se vztahuje na případy odpovědnosti za škodu vzniklou jinému na věci vyplývající z přepravních smluv a na odpovědnost za škodu vzniklou na zásilkách stanovenou Úmluvou o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR).

Pojištění se vztahuje pouze na odpovědnost za škody vzniklé při dopravě prováděné silničním motorovým vozidlem uvedeným v pojistné smlouvě.

Pojištění se vztahuje na ty případy odpovědnosti, kdy škodní událost nastala na území Evropy.

Pojistná částka.1.000.000,-Kč

Tato pojistná smlouva je uzavřena na dobu od 15.4.2017 do 15.4.2018.

Certifikation d'Assurance

Nous confirmons avoir conclu avec l'assuré JIKO Trans, spol. s r. o., Hrobcce 23, Hrobcce, 41183, IČ: 43222218 un contrat d'assurance daté 14.4.2008 portant le numéro 8032662518.

L'assurance de s'applique aux cas de responsabilité civile, basée sur des contrats de transport, ou le dommage matériel affecte un objet appartenant à un tiers, ainsi que la responsabilité civile selon l'Accordsur. les Contats de Transport Routier International (CMR) ou les objets transportés ont été endommagés.

L'assurance couvre seulement la responsabilité civile pour dommages produits durant le transport par le véhicule automateur routier mentionné dans le contrat d'assurance.

L'assurance s'applique aux cas de responsabilité civile, ou le sinistre a eu lieu sur le territoire de l'Europe.

Somme d'assurance.1.000.000,-Kč

Cette police est valable du 15.4.2017 au 15.4.2018.

Insurance certificate

We hereby confirm that on the JIKO Trans, spol. s r. o., Hrobece 23, Hrobece, 41183, IČ: 43222218 we have concluded the insurance contract no 8032662518 with the insured 14.4.2008. This insurance applies to the cases of liability, based on freight carrier contracts, for material damage incurred by a third party, as' well as for damages affecting consignments covered by the Agreement on Freight Carrier Contracts in International Road Transport (CMR). The insurance applies only to liability for damages originated during the transport by the motor vehicle stipulated in the Insurance Contract.

The insurance applies to cases of liability where the damage has occurred within the territory of Europe.

Sum Insured. 1.000.000,-Kč

This insurance contract is effective from 15.4.2017 to 15.4.2018.

Versicherungszertifikat

Wir bestätigen hiermit, dass am JIKO Trans, spol. s r. o., Hrobece 23, Hrobece, 41183, IČ: 43222218 mit 14.4.2008 der Versicherungsvertrag Nr. 8032662518 abgeschlossen wurde. Die Versicherung bezieht sich auf die Fälle der Haftung für die entstandenen sachschäden bei anderen Personen, die aus den Transportverträgen resultieren, sowie die Haftung für die entstandenen Schäden an Sendungen, die sich aus einer Vereinbarung über den Transportvertrag im internationalen Strassenverkehr ergibt.

Die Versicherung bezieht sich nur auf die Haftung für die bei der Transportleistung entstandenen Schäden und die Transportleistung muss mit dem in dem Versicherungsvertrag angeführten Sassenkraftfahrzeug erfolgen.

Die Versicherung bezieht sich auf diejenigen Fälle der Haftung, wo das Schadenereignis auf dem Territorium Europas.

Versicherungssumme. 1.000.000,-Kč

Dieser Versicherungsvertrag wird für die Zeitperiode von 15.4.2017 bis 15.4.2018 abgeschlossen.

